

517477-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

OJ S 142/2026 27/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Universitätsklinikum Jena

Електронна поща: vergabestelle@med.uni-jena.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Здравеопазване

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

Описание: Das Zentrum für Experimentelle Tierhaltung (ZET) des UKJ ist derzeit über mehrere Standorte im Stadtgebiet verteilt. Das ZET soll künftig im Forschungszentrum Lobeda (FZL) im Gebäude F4 (Bauteil 6430 Ebene 20) zusammengeführt werden. Zudem beinhaltet das Standortkonzept die Idee einer Fusionierung der Nager-Tierhaltungen zweier Institutionen (UKJ und FSU) zu einer gemeinsamen Versuchstierhaltung am Standort FZL / F4. Damit sollen die aktuellen tierschutzrechtlichen Anforderungen effizient und nachhaltig verfolgt und Nutzeranforderungen, soweit wie möglich umgesetzt werden. Voraussetzung für die Neustrukturierung des Zentrums Experimentelle Tierhaltung (ZET) am Standort in Jena-Lobeda ist eine entsprechende planerische Vorbereitung und bauliche Umsetzung der Sanierung der Ebene 20 im Gebäude F4. Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Generalplanung für diese Leistung.

Идентификатор на процедурата: 54cd821b-5bde-41cc-9c51-ebdac53a166c

Вътрешен идентификатор: 730.V.26.088

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: да

Обосновка на ускорената процедура: Verkürzung der Angebotsfrist nach Einholung der Zustimmung im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs - Angebotserstellung ohne besondere Anforderung bzgl. Erstellung von Konzepten oder Lösungsvorschlägen

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Am Klinikum 1

Град: Jena

Пощенски код: 07747

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Държава: Германия

2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYAMUVR#

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

Описание: Am UKJ werden Tierversuche zum Verständnis komplexer Zusammenhänge im Körper als Grundlagenforschung oder translationale Forschung eingesetzt. Vor der Durchführung von Tierversuchen erfolgt stets eine Prüfung, ob Alternativmethoden verfügbar sind, mit denen das wissenschaftliche Forschungsziel auch erreicht werden kann. An jeder Einrichtung, an der Versuchstiere gehalten werden, sind Tierschutzbeauftragte bestellt. Eine Reihe von weitreichenden Ereignissen in der jüngsten Vergangenheit haben das Bild vom Arbeiten in einer Tierexperimentellen Anlage wesentlich verändert. Dazu zählen nicht nur Veränderungen im Tierschutz oder der stetig größer werdende Einsatz von Ersatzmethoden zu Tierversuchen, sondern auch der immer sicherere Gebrauch von Kryo-Technologien, die Vorratshaltungen an transgenen Nagern weniger notwendig werden lassen. Darüber hinaus wird stetig daran gearbeitet, Verbesserungsmöglichkeiten im Hinblick auf Ressourcen- und Energieeinsparungen bei allen Wirtschaftswegen innerhalb einer Versuchstierhaltung zu finden. Trotzdem bleiben tierexperimentelle Einrichtungen ein wichtiger Punkt im Rahmen von präklinischer und klinischer Forschung. Sanierung und Umbau Ebene 20 im Gebäude F4 waren bereits Gegenstand einer im Jahr 2022 vergebenen Generalplanungsleistung. Die dafür erbrachten Leistungen liegen bis zur abgeschlossenen Leistungsphase 2 vor. Die Zentralisierung der Tierhaltung war dabei nicht Gegenstand der seinerzeitigen Aufgabenstellung. Es wurde ein abschnittsweiser Umbau in mehreren Bauabschnitten ohne vollständige Auslagerung geplant. Im Zuge von Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen und Änderungen der gesetzlichen Vorgaben zur Tierhaltung hat sich der Auftraggeber zur Zentralisierung der Nager-Tierhaltung und zur temporären Auslagerung des Tierbestandes entschieden. Damit besteht Baufreiheit auf der gesamten Ebene und die Sanierung des gesamten Bereichs kann in einem Zuge erfolgen. Der bisherige Auftragnehmer steht dafür nicht mehr zur Verfügung. Die aktuelle Vorstellung seitens des Nutzers sieht dabei zur Neustrukturierung eine weitestgehende Beibehaltung der vorhandenen Raumgeometrie und Nutzungsarten (Büro, Labor, Tierhaltung, etc.) vor. Eine entsprechende Raum- und Funktionsbeschreibung wurde nutzerseits erstellt. Diese ist im Rahmen der Vorplanung zu prüfen und planerisch umzusetzen. Für das Projekt sollen die Planungsleistungen durch ein Generalplanungsteam vollumfänglich erbracht und koordiniert werden. Sanierung und Umbau Ebene 20 im Gebäude F4 waren bereits Gegenstand einer im Jahr 2022 vergebenen Generalplanungsleistung mit abweichender Aufgabenstellung. Die dafür erbrachten Leistungen liegen bis zur abgeschlossenen Leistungsphase 2 vor. Die Leistung wird in drei Leistungsstufen unterteilt und jede Leistungsstufe separat abgerufen, die Leistungsstufe 1 mit

Bezuschlagung. Der Auftraggeber wird durch den Geschäftsbereich Neubau, mit einem Projektleiter, ohne externe Projektsteuerung, vertreten.

Вътрешен идентификатор: 730.V.26.088

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Am Klinikum 1

Град: Јена

Пощенски код: 07747

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 7 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Die Leistung wird in drei Leistungsstufen unterteilt und jede Leistungsstufe separat abgerufen, die Leistungsstufe 1 mit Zuschlagung.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis über Generalplanungsleistungen für ein Neubau- oder Sanierungsvorhaben im Krankenhausbau oder Laborbau mit Baukosten (KG 200-600) >= 10,0 Mio. EUR im Zeitraum der letzten 5 Jahre vor Bekanntmachung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Ред на значимост: 1,00

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis über Planungsleistungen der beteiligten Objekt- und Fachplaner für Umbau und Sanierung in Gebäuden bei laufendem Betrieb im Zeitraum 5 Jahre vor Bekanntmachung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Ред на значимост: 2,00

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis über Planungsleistungen über mindestens 3 Leistungsphasen der HOAI des beteiligten Objektplaners und Fachplaners TGA für Projekte der Tierhaltung im wissenschaftlichen Bereich im Zeitraum 8 Jahre vor Bekanntmachung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Ред на значимост: 3,00

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis über abgeschlossene Planungsleistungen über mindestens 3 Leistungsphasen der HOAI des beteiligten Objektplaners und Fachplaners TGA für Projekte mit biologischen oder gentechnischen Sicherheitsstufen im Zeitraum 5 Jahre vor Bekanntmachung

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Projektleiter und Stellvertretung mit mehr als 5 Jahren Berufserfahrung in der Projektleitung und jeweils einer Referenz Projektleitung als Generalplaner

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Honorar

Описание: Honorar

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,5

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektorganisation / Projektteam

Описание: Projektorganisation / Projektteam

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,2

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Vorgehen/Terminkonzept/Präsentation

Описание: Vorgehen/Terminkonzept/Präsentation

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,3

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 27/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nach Ermessen des AG unter Berücksichtigung der Vergabegrundsätze

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Nachweis über die Berechtigung des vorgesehenen Entwurfsverfassers gemäß § 67 ThürBO

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Eine Bewerber-/Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Финансово споразумение: Eigenerklärung zum Vorliegen / Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung, aus der hervorgeht, dass die auftragsspezifischen Risiken abgedeckt sind und Bestätigung, dass ggf. eine Anpassung im Ergebnis der Verhandlungen erfolgt. Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB; § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG bzw. Verfehlungen im Rahmen der Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung vorliegen;

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt (ThLVwA)

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Statthafte Rechtsbehelfe sind gemäß §§ 155 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer 1.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gemäß §§ 155 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1)). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Universitätsklinikum Jena

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Universitätsklinikum Jena

Организация, която получава заявленията за участие: Universitätsklinikum Jena

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Universitätsklinikum Jena

Регистрационен номер: DE150545777

Пощенски адрес: Kastanienstraße 1

Град: Jena

Пощенски код: 07747

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Държава: Германия

Звено за контакт: Stabsstelle Vergabe

Електронна поща: vergabestelle@med.uni-jena.de

Телефон: +49 3641-9320180

Факс: +49 3641-9320082

Интернет адрес: <https://www.uniklinikum-jena.de>

Профил на купувача: <https://www.uniklinikum-jena.de/stabsstellevergabe.html>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Universitätsklinikum Jena

Регистрационен номер: DE150545777

Пощенски адрес: Kastanienstraße 1

Град: Jena

Пощенски код: 07747

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Държава: Германия

Звено за контакт: Stabsstelle Vergabe

Електронна поща: vergabestelle@med.uni-jena.de

Телефон: +49 3641-9320180

Факс: +49 3641-9320082

Интернет адрес: <https://www.uniklinikum-jena.de>

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt (ThLVwA)

Регистрационен номер: 16900334-0001-29

Пощенски адрес: Jorge-Semprún-Platz 4

Град: Weimar

Пощенски код: 99432

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Телефон: +49 36137737276

Факс: +49 36137739354

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 63053928-23cf-49ff-9137-915624486266 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 23/07/2026 16:53:49 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 517477-2026
Номер на броя на ОВ S: 142/2026
Дата на публикуване: 27/07/2026